

**Cecilia Molano** | dossier  
<http://ceciliamolano.com>





**Cecilia Molano | dossier**  
<http://ceciliamolano.com>

*Ever tried. Ever failed. No matter. Try Again. Fail again. Fail better.*

Samuel Beckett

*Siempre intenta. No importa. Intenta otra vez. Falla otra vez. Falla mejor.*

Samuel Beckett

*El rizoma conecta cualquier punto con otro punto cualquiera, no está hecho de unidades sino de dimensiones, de direcciones cambiantes. No tiene principio ni fin, siempre tiene un medio por el que crece y desborda, memoria corta, antimemoria. El rizoma procede por variación, expansión, conquista, captura, inyección, un mapa siempre desmontable, conectable, alterable, modificable, con múltiples entradas y salidas, con sus líneas de fuga.*

Deleuze/Guattari: Rizoma

*Rizoma connects any point with any other; it is not made of units but dimensions, of changing directions. It doesn't have principle nor end, it has always a middle from where it grows and overflows, short memory, anti-memory.*

*Rizoma proceeds for variation, expansion, conquest, capture, injection, an always-dismountable map, connectable, alterable, modificable, with multiple inputs and outputs, with its fugue lines.*

Deleuze/Guattari: Rizoma



Cecilia Molano | index

**Work's definition and artist's statement.**

**Trayectory and brief resume of awards and exhibitions.**

**Vídeo works.**

**Performances and installation works.**

**Work in progress.**

**Graphics and drawings.**

**Curriculum vitae.**

**Definición de mi trabajo y declaración del artista.**

**Trayectoria y breve resumen de premios y exposiciones.**

**Trabajos de vídeo.**

**Performances y vídeo instalaciones.**

**Work in progress.**

**Obra gráfica y dibujos.**

**Curriculum vitae.**

## Cecilia Molano | work definition and artist statement

### Work's definition.

*«Dialectics between white and emptiness, emptiness is not inert; it generates the echoes of the trace. To make things resonate in their cleanness, in their solitude, make things vibrate in their own isolation. A place where the tension in between shadow, trace and emptiness has become perfect and crystalline.*

*(...) A dirty white, full of marks, full of time, as if the shadow has spread into white, making a veil over it.»*

*Miguel Ángel García Hernández.*

*A construction made of segments, sequential and multidimensional. Something I would call intimate, which is very close to body and word. The very idea of looking, also that of the limit: how to get in contact with reality that surrounds us and with those who share that space.*

*I use creation as a way of thinking.*

*Importance of textures, which generate emotional spaces. The paradigmatic frame of creation: a non-structure that brings connexions and encounters.*

**Mediums:** I work in between various disciplines: drawing, collage, video art, Scenography and writing. Each of them offers to me something different that make it attractive for what the others don't have.

**Drawing:** I use drawing because it has something accidental, non predictable, alive... I look for the direct relation with paper and trace.

Video offers me the possibility of playing with time, with the "misse en scene, in order to deal with concepts and to generate writing with and towards the camera. Word-image, filmic language or in Deleuze's words: image-time, image-movement, made out of the crossover of different languages.

Something alive, multiple that doesn't stop of growing.

**Other forms:** performance, installation because of its relation with Scenography or collage because to mix is one of my pleasures. Sometimes, just words or the poem as a form: «small rips where pain becomes knowledge.» Miguel Ángel García Hernández.

Some other médiums are the body and its extensions, as a place to be thought and always the image and its relation with language, with meaning, dream or unconscious.

### Definición de mi trabajo

*«Dialéctica de lo blanco y lo vacío, el vacío no es inerte, sino que genera el eco de la mancha; hacer que las cosas resuenen en su limpieza, en su soledad, que vibren al aislarse. Un lugar donde la dialéctica o tensión entre la sombra, la mancha (lo que resuena) y el vacío se ha vuelto perfecta y cristalina.*

*(...) Un blanco sucio, lleno de huellas, de tiempo, como si la sombra se hubiera diseminado en el blanco, formando velo sobre él.»*

Miguel Ángel García Hernández.

Una construcción hecha a base de segmentos, secuncializada y multidimensional. Algo que llamaría íntimo. Muy pegado al cuerpo y también a la palabra. La idea de mirada, la de límite: cómo entrar en contacto con lo que nos rodea y con los que también comparten ese espacio.

Me gusta reflexionar desde la plástica sobre conceptos de otras disciplinas que me llaman la atención, de alguna manera, necesito de la creación para pensar y pensarme.

La importancia de las texturas, generan espacios emocionales y de reflexión.

El marco paradigmático de la creación: una no-estructura que favorece las conexiones y los encuentros.

**Los medios:** Trabajo entre varias disciplinas: dibujo, video creación, collage, escenografía, escritura... Cada una ofrece algo que la hace atractiva por lo que las otras no tienen. Nunca tengo dudas sobre como contar algo, cuando surge una idea viene acompañada de su forma.

**El Dibujo** por lo que tiene de accidental, de imprevisible, de viva. Busco la relación directa con el papel y el trazo.

**El vídeo** me da la posibilidad de jugar con el tiempo, con la puesta en escena, me gusta mucho la facilidad que me ofrece para manejar conceptos, para generar una escritura con y hacia la cámara, una palabra de la imagen, un lenguaje filmico o a la manera de Deleuze: una imagen-tiempo, una imagen-movimiento, compuesta por el cruce entre los diferentes lenguajes plásticos. Algo múltiple, vivo, que no deja de crecer.

**Otras formas:** la performance, la instalación por las implicaciones cuasi-escenográficas del espacio o el collage o tan sólo a veces, la palabra, el poema : «pequeñas rasgaduras donde el dolor se transfigura en conocimiento.» Miguel Ángel García Hernández.

**El soporte:** casi siempre el propio cuerpo y sus extensiones, como lugar de reflexión. Siempre la imagen y su relación con la palabra, con el significado, con el sueño o lo inconsciente.

**Cecilia Molano** | trajectory  
and brief resume of awards and exhibitions.

## Trayectoria

Actually I am doing my PhD thesis about the filmmaker **Pedro Costa** at **Fine Arts Faculty at the Universidad Complutense de Madrid** and I am a **scenography design teacher** at the **Escuela Superior de Arte Dramático de las islas Baleares (ESADIB)**.

Mi academic profile is as follows: **PhD courses at Image, Technology and Design** at the **Universidad Complutense de Madrid**, 2007-2008. **CAP Universidad Complutense de Madrid**, 2005. **Master in Scenography Design and Video at Saint Martins School of Arts, University of London College**, London September 2003-September 2004 and Degree in Scenography Design (RESAD).

I have gained several grants and awards as **Beca Ayuda a los Profesionales de la Cultura del Ministerio de Educación; UNESCO\_Aschberg Grant; Premio Jóvenes creadores del Teatro Real de Madrid**, 2004 and finalist of the **Linbury Prize for Stage Design National Theatre**, London, 2003, among others.

My work experience has been developed in the theatrical and artistic fields in parallel with other activities such as videoart and editorial design.

**Cecilia Molano** | trayectoria  
y breve resúmen de premios y exposiciones.

### Trayectoria

En la actualidad me encuentro **elaborando la tesina del Doctorado en la Facultad de Bellas Artes** sobre el cine de Pedro Costa y doy clases de **Escenografía y de Figurinismo en la Escuela Superior de Arte Dramático** de las Islas Baleares (**ESADIB**).

Mi perfil académico es el siguiente: he completado los **Cursos de Doctorado** dentro del programa: **Imagen, tecnología y diseño, en la Universidad Complutense de Madrid, 2007-2008. CAP. Universidad Complutense de Madrid, 2005. Master en Escenografía y vídeo en Saint Martins School of Arts, University of London College, Londres Septiembre 2003-Septiembre 2004** y soy licenciada en **Escenografía y Figurinismo** por la RESAD.

He obtenido varias becas y premios como la Beca Ayuda a los Profesionales de la Cultura del Ministerio de Educación o la **Beca UNESCO\_Aschberg** o el **Premio Jóvenes creadores del Teatro Real de Madrid, 2004** y he sido **Finalista del Linbury Prize for Stage Design National Theatre, Londres, 2003**, entre otros.

Mi experiencia laboral se ha desarrollado en el ámbito teatral y de la imagen, en paralelo desarrollo otras actividades artísticas en el marco del videoarte y la edición de libros.

**Cecilia Molano** | trayectory  
and brief resume of awards and exhibitions

**AWARDS, FESTIVALS AND EXHIBITIONS.**

(Noviembre 2009, Gallery Studio304, New York) Video collective: **Here is Where we Meet.**

(2009, Madrid, Gijón, París) **Festival Óptica.**

(2009, Los Placeres de Lola) **Individual exhibition erotic collage.**

(2008, Madrid) **Festival Women´s World 2008**, Universidad Complutense, Madrid.

(2008, Mad is Mad) **Collective exhibition: Collage and Serigraphy.**

(2008, Democracy) **Collective exhibition: Drawing and Serigraphy.**

(2006-2007, Chaouen, Río de Janeiro, Madrid) Documentary film: Desvelos, **International Film Festival Cine de Chaouen, International Film Festival Curtacinema de Río de Janeiro and Festival Indocumentados de Madrid.**

(2006, Madrid) **Festival Visible 2006**, Círculo de Bellas Artes.

(2006, Madrid) **Short Film Festival Caja Madrid.** Documentary Film: Funas.

(2006, Madrid) Exhibition **Centro de Arte Moderno Madrid.**

(2005, Madrid) Sans Titre, **Emergencias, La Casa Encendida.**

(2005, Madrid) **Premio Arte Joven vídeo Comunidad de Madrid.** Boca.

(2004, Madrid) **Premio Jóvenes Creadores del Teatro Real de Madrid.**

Scenography Design for The little Sweep.

(2003, National Theatre, London) **Collective exhibition:** drawings, model making and sketches for theatre.

(2003, London) **Linbury Prize for Stage Design.** National Theatre de Londres.

(2003, White Chapell Art Gallery, London) **Collective exhibition:** videoart, "Open Screenings"

(2003, México) **Short Film Festival Expresión en Corto.**

(2002, Alcalá de Henares) Collective exhibition: Painting. **II Encuentro Iberoamericano de Mujeres en el Arte.** Colegio de Caracciolos. Universidad Alcalá de Henares.

(2000, Círculo Bellas Artes, La Mar de Letras, Madrid) **Collective exhibition:Illustration**

**Cecilia Molano** | trayectoria  
y breve resúmen de premios y exposiciones.

## PREMIOS, FESTIVALES Y EXPOSICIONES

(Noviembre 2009, Galería Studio304, New York) Muestra de videoarte: **Here is Where we Meet.**

(2009, Madrid, Gijón, París) Selección de vídeos y Exhibición para el **Festival Óptica.**

(2009, Los Placeres de Lola) **Exposición Individual de Collage erótico.**

(2008, Madrid) Selección de vídeos y Exhibición para el **Festival Women's World 2008**, Universidad Complutense de Madrid.

(2008, Mad is Mad) **Exposición Colectiva de Collage y Serigrafía.**

(2008, Democracy) **Exposición Colectiva de Dibujo y Serigrafía.**

(2006-2007, Chaouen, Río de Janeiro, Madrid) Selección del documental Desvelos, en el Festival Internacional de Cine de Chaouen, el Festival Curtacinema de Río de Janeiro y el Festival Indocumentados de Madrid.

(2006, Madrid) **Selección de vídeos para el Festival Visible 2006**, Círculo de Bellas Artes.

(2006, Madrid) **Selección en el Festival de cortos de Caja Madrid.** Realización y montaje del vídeo documental Funas.

(2006, Madrid) Exhibición de piezas de videoarte en el **Centro de Arte Moderno Madrid.**

(2005, Madrid) **Pieza Sans Titre**, seleccionada para el programa Emergencias **de La Casa Encendida.**

(2005, Madrid) Premio Arte Joven modalidad vídeo de un minuto Comunidad de Madrid. Idea, realización y montaje del vídeo Boca.

(2004, Madrid) **Premio Jóvenes Creadores del Teatro Real de Madrid.** Escenografía para The little Sweep.

(2003, National Theatre, Londres) **Exposición Colectiva** de Dibujos, maqueta y bocetos para teatro.

(2003, Londres) Finalista del **Linbury Prize for Stage Design. National Theatre de Londres.** Proyecto sobre la ópera Linnen from Smyrna con The Opera House. Diseño escenografía y vestuario.

(2003, White Chapell Art Gallery, Londres) **Exhibición Colectiva de videoarte**, dentro del programa "Open Screenings"

(2003, México) Selección de obras para el **Festival de Cortometrajes Expresión en Corto.**

(2002, Alcalá de Henares) **Exposición Colectiva de Pintura II Encuentro Iberoamericano de Mujeres en el Arte.** Colegio de Caracciolos. Universidad Alcalá de Henares.

(2000, Círculo Bellas Artes, La Mar de Letras, Madrid) **Exposición Colectiva de Ilustración.**





**Cecilia Molano** | vídeo  
<http://ceciliamolano.com/category/video/>

#### **Vídeo**

El trabajo se desarrolla desde un enfoque personal, muy directo de investigación a partir del medio y tratando conceptos que van de lo relacionado con lo más puramente identitario hasta la abstracción.

I work with video from a very personal point of view, very direct and related with concepts from identity to abstraction.

**Adicción | vídeo**

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título original | Title: Adicción  
País | Country: Reino Unido.  
Duración | Duration: 1 min.aprox.  
Género | Genre: Videoarte.  
Música | Music: Marian Yélamos.

Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

**SINOPSIS | SYNOPSIS**

Un cuerpo golpea la pared.  
La adicción es un movimiento repetido continuo.

Vídeo integrado en el proyecto *I am not here* presentado en el Back Hill Theatre de Londres.

Exposición de este video en la White Chapell Art Gallery de Londres (2004), en el festival de cortometrajes Expresión en Corto (México 2003) y en el Festival Women's World (Madrid, 2008), Universidad Complutense de Madrid.



A body beats against the wall.  
Addiction is a continuous repeating movement.  
This video is part of the project *I am not here* presented at the Back Hill Theatre, London.

Exhibition at White Chapell Art Gallery, London (2004), Short Film Festival Expresión en Corto (México 2003) and Women's World Festival (Madrid, 2008), Universidad Complutense de Madrid.

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/04/adiccion-addiction/>

**Boca** | vídeo<http://ceciliamolano.com/category/video/>

Título original | Title: Boca  
 País | Country: España  
 Duración | Duration: 15 min.aprox.  
 Género | Genre: Videoinstalación.

Formato original | Original Format: Mini DV  
 Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

**SINOPSIS | SYNOPSIS**

**Boca** es el vídeo con el que comienza una performance llamada Sans Titre, presentada en el *Instituto Internacional de la marioneta en Charleville-Mezières, Francia*.

En él una boca narra una historia sobre el doble. A la vez, la poyección de un cuerpo sobre una muñeca a la misma escala. Su abandono.

Este vídeo ha sido premiado con el **Premio Arte Joven modalidad vídeo de un minuto Comunidad de Madrid**, en el año 2005.

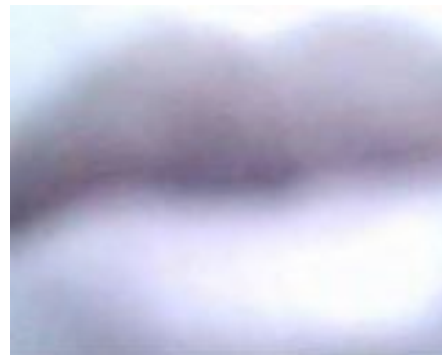
La videoinstalación, Sans Titre fue seleccionada dentro del programa **Emergencias de La Casa Encendida**.

**SYNOPSIS**

**Boca** is the beginning of a performance called Sans Titre, made at Charleville-Mezières, Francia. A mouth tells a story about the double.

Prize **Arte Joven** Comunidad de Madrid, 2005 and Emergencias, Casa Encendida.

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/04/boca-mouth/>



**Mirada** | vídeo

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título original | Title: *Mirada*  
País | Country: España

Duración | Duration: 1 min.aprox.  
Género | Genre: Videoarte.

Video realizado con Natalia de la Torre.

Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

**SINOPSIS | SYNOPSIS**

Partiendo de un texto propio y de algunos fragmentos de Maurice Blanchard, se construye una dramaturgia sobre la mirada y sus silencios.

Vídeo seleccionado en el ***Festival Visible de Madrid***, en el Círculo de Bellas Artes y en el ***Festival Women's World 2008***, Universidad Complutense de Madrid.

From a personal text and some fragments by Maurice Blanchard, I construct a dramaturgy about sight and its silences.

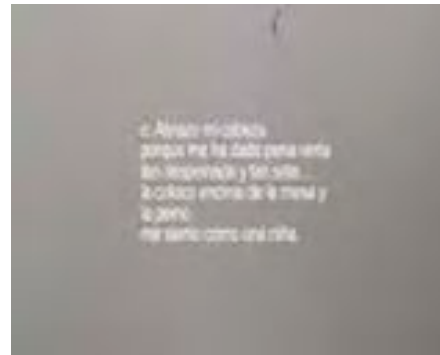
This video was selected at the ***Visible Festival***, Círculo de Bellas Artes and ***Women's World 2008***, Universidad Complutense de Madrid.

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/08/mirada/>



**Cuerdas** | vídeo

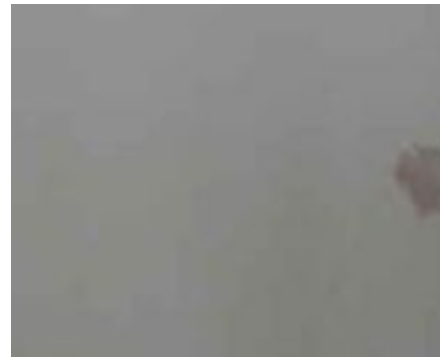
<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título original | Title: Cuerdas  
País | Country: España

Duración | Duration: 1 min.aprox.  
Género | Genre: Cuerdas

Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

**SINOPSIS** | SYNOPSIS

Una canción infantil, el juego de la comba y dos cuerpos femeninos que giran. Lo que nos ata, lo que nos desata.

Vídeo seleccionado en el **Festival Internacional Óptica** y en el **Festival Women's World 2008**, Universidad Complutense de Madrid.



A child's song and two-femenine bodies' spinning. What tie us, what untie us.

**Óptica Film Festival** and **Women's World Festival 2008**, Universidad Complutense, Madrid.

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/12/cuerdas/>

**Caigo** | vídeo

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título original | Title: Caigo  
País | Country: España

Duración | Duration: 1 min.  
Género | Genre: Videoarte.

Cámara: Cecilia Hernández Molano.  
Super 8 Film: Matts Karlsson.

Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

**SINOPSIS**

*Todos los movimientos “naturales” del alma están regidos por leyes análogas a la gravedad.*

Simone Weill

Un principio: la estructura como agujero.  
A partir de la idea de la gravedad, la caída a lo largo del cuerpo del otro simboliza su ausencia y la necesidad y la fragilidad del que cae. El que cae está pidiendo. Es un silencio, es ya un silencio para el otro, es un agujero.

Toda la estructura de la acción se estructura como una nada-agujero, una ausencia: ausencia de expresiones, de comunicación, de extrañeza.

No hay lugar para un personaje en un mundo en el que el yo ha desaparecido y sólo tiende hacia el otro, un otro.

En la intervención en el Colegio de Medicina en 1966, en la mesa redonda “Psicoanálisis y Medicina”, publicada en Intervenciones y Textos, Lacan dice: “Quién podía imaginar que el hombre soportaría muy bien la ingravidez, quién podía predecir lo que advendría del hombre en esas condiciones si nos hubiésemos atenido a las metáforas filosóficas, por ejemplo a ésta de Simone Weil, que hacía de la gravedad una de las dimensiones de dicha metáfora.”

**SYNOPSIS**

*All “natural” movements of the soul are directed for laws analogous of those of gravity.*

Simone Weill

Starting point: structure as a hole.

From the very idea of gravity, the fact of falling along someone’s body symbolizes necessity and fragility.

The one who is falling is asking, but for the other he is already a silence, a hole.

The very structure of the action is structured as a hole, as an absence: lack of expressions, and communication.

There is no place for a character in a world where the “I” has disappeared and there is only a tendency to the other, any other.

In his intervention at the medicine college in 1968, at the round table called: “Psychoanalysis and Medicine” publish in “Interventions and Texts” Lacan says:

*Who could imagine that men would be able to endure ingravity, who could say that will come to men if we have attended those philosophical metaphors, for example, that of Simone Weill, who make of gravity one of the dimensions of that metaphor.*

**Caigo | vídeo**

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



La metáfora de la caída.

*¿Por qué desde el momento en que un ser humano testimonia poca o mucha necesidad de otro, éste se aleja? Gravedad. (...) Actitud de súplica: necesariamente debo dirigirme hacia algo que no sea yo misma, puesto que se trata de liberarme de mí misma.*

Simone Weill

Una acción simple que funciona como una metáfora muy directa de la necesidad que surge del otro, se dirige hacia él y en él encuentra- precisamente- su satisfacción y su frustración.

Un círculo ininterrumpido, la idea de un flujo...



La duración es “ la forma que toma la sucesión de nuestros estados de conciencia cuando nuestro yo se deja vivir, cuando se abstiene de establecer una separación entre el estado presente y los estados anteriores es decir, cuando percibe lo que siempre se ha llamado tiempo como indivisible.

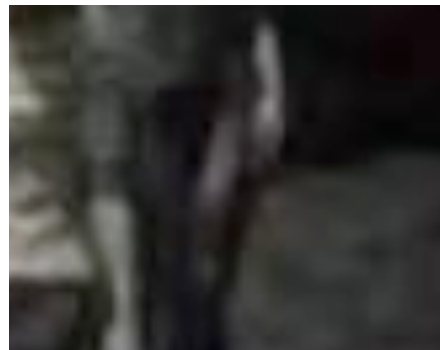
La realidad homogénea se torna espacial. La imagen de una cadena, una sucesión....

*The metaphor of falling.*

Simone Weill

*A simple action that works as a direct metaphor of the necessity of the other, that is address to him and in him finds –precisely- its satisfaction and its frustration.*

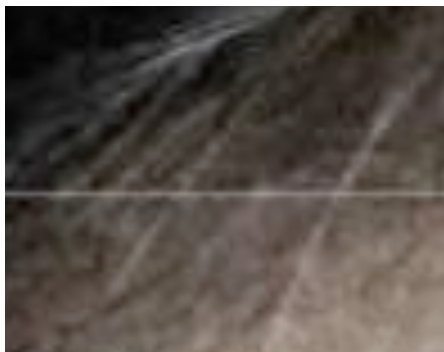
*A endless circle, the idea of flux and duration understood as the way of our succession of states of conscience when the “I” allows itself to live, when there is no separation in between previous states and the present, let’s say when we perceive time as something with no division.*



Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/08/caigo/>

## Cartografías | vídeo

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título original | Title: Cartografías  
País | Country: España

Duración | Duration: 5 min.

Género | Genre: Videoarte.

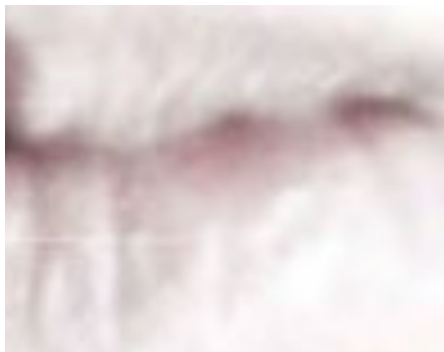
Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.



### SINOPSIS | SYNOPSIS

Cartografías es un recorrido. Es también el dibujo de ese recorrido. La exploración del cuerpo como una mapa. Las marcas, los pliegues de la piel definen los espacios de la memoria. Una línea imaginaria que transcurre entre palabras\_piel. Una guía, un callejero “de la A a la Z”... y un epílogo: el viaje de ascenso del cuerpo, hacia afuera, hacia arriba... separado de todas sus marcas.

Tan sólo el paisaje a veces desolado del cuerpo, casi siempre frío... un paisaje lento que traza la punta metálica de la pluma y la tinta, los caminos que abre la tinta en la piel. Un intento de explicación. Un instrumento de búsqueda, de orientación. Un mapa.



Cartographies is a way. It is also the drawing of that way. The exploration of the body as a map. Marks, body drapes define the spaces of memory. An imaginary line that goes through words-skin. A guide, an “A to Z” and an epilogue: the travel of ascension of the body, to outside, up... far from his marks... Just the body’s landscape sometimes desolate and almost always cold. A slow landscape that draws the pen and the ink, roads that ink opens on the skin. A try of explanation. An instrument of search, of orientation. A map.

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/07/cartografias/>

**Debo** | vídeo<http://ceciliamolano.com/category/video/>

Título original: |Title: Debo  
País | Country: España

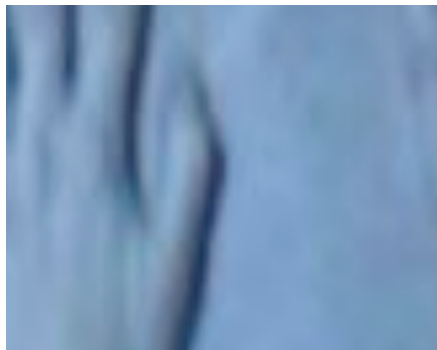
Duración | Duration: 1 min.  
Género | Genre: Videperformance

Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

**SINOPSIS | SYNOPSIS**

Si todo es un fragmento tras otro, arañando en la garganta, como los trozos de cristal del sueño... también las ganas de vomitar, todo tan desordenado entre cristal y vómito... y la soledad, ahí, justo detrás de mí.

If everything is a fragment after another, scratching the throat , as those pieces of crystal on the dream... there is also: the vomit, everything so disordered between crystal and vomit.. and solitude, right behind me.



Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/08/debo/>

**Orlando** | vídeo

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título Original | Title: Orlando.  
País| Country:

Duración | Running Time: 2'32"  
Género| Genre: Videoarte

País: España.  
Género | Genre: Videoarte.

Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD

**SINOPSIS | SYNOPSIS**

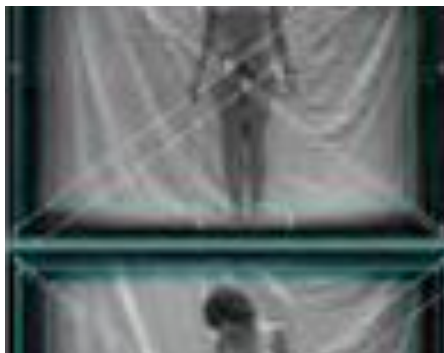
*" (...) nada de personas; de totalidades, de seres nombrados y delimitados".  
Entre l'écriture Hélène Cixous*

Orlando es una pieza dedicada al tema de la identidad de género y sus implicaciones en el ámbito del transgénero. El sonido del viento acompaña las imágenes de un cuerpo en transformación. Dos cuerpos, uno de un bio-hombre y otro de una bio-mujer, se superponen, se confunden, se mezclan y generan combinaciones. Nuestros órganos sexuales han definido durante siglos la pertenencia de nuestros cuerpos al sistema sexo-género. Con la brecha abierta por Foucault y seguida por otros autores como Judith Butler o recientemente, Beatriz Preciado, nuestros cuerpos dejan de ser entendidos en función de sus órganos sexuales o de los llamados "caracteres sexuales secundarios" y se convierten en identidades mutables, no definidas, cambiantes y abiertas.

*" (...) No people; no totalities, no named and delimited beings".  
Entre l'écriture, Hélène Cixous.*

Orlando is a piece about gender identities. The sound of the wind is the company of the images of the transformation of a body. Two bodies: bio-man and bio-female, overlap, mix up and generates combinations. No more sex-gender system since the break open by Foucault and other authors. Our bodies are mutable identities, non defined and in constant change.

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/05/orlando/>



**Funas | vídeo**

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título original | Title: Funas

País | Country: España, Chile

Duración | Duration: 5 min.

Género | Genre: Documental. (Maqueta)

Dirección | Direction: Cecilia Hernández Molano, Marlore Morán.

Formato original | Original Format: Mini DV

Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

**SINOPSIS | SYNOPSIS**

Este vídeo es una maqueta para un documental realizado en base al material perteneciente a Marlore Morán, que documenta el movimiento de la funas en Chile, un movimiento de denuncia popular en contra de las personas que colaboraron con el régimen Pinochetista y que viven impunemente en la sociedad chilena.

Vídeo seleccionado en el **Festival de Cortos de La Casa Encendida.**

This is a previous video for a documentary film about Funas movement in Chile, a popular movement that denounces Pinochet dictatorship and those who collaborate and now have a normal life in Chilean society.



This video was selected at the **Short Film Festival at La Casa Encendida.**

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/07/funas/>

**Ofelia** | vídeo

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título Original: |Title: Orlando.  
País| Country: España.

Duración | Duration: (total) 10 min. aprox.  
Género| Genre: Videoarte

Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

**SINOPSIS** | SYNOPSIS

Ofelia: serie de siete vídeos en los que un cuerpo dormido, se funde con el suelo.

En medio de la necesidad de definirse, identificarse y ser leído, la desaparición es una estrategia y la mutación una necesidad. La forma en que los cuerpos se van fusionando con el fondo es progresiva y casi imperceptible. Simbolizan el movimiento de asimilación que el entorno produce sobre el individuo. La forma en que los cuerpos se van fusionando con el fondo es progresiva y casi imperceptible. Simbolizan el movimiento de asimilación que el entorno produce sobre el individuo.

Cada uno de los vídeos está situado en un lugar diferente: El desierto, la tierra, el agua, el sueño, el tiempo, la piedra, el suelo.

Ophelia: series of seven videos where a slepted body merges with the floor.

In spite all this need of being defined, identified yourself and be read. Disparition is a strategy and mutation becomes a need. The bodies are merging with background in a progressive and almost invisible way.

The way bodies melt with background is progressive and almost invisible. It symbolizes de assimilation movement of environment over the individual.

Each of the videos is sited in a different place: desert, earth, dream, time, stone, and floor.



**Ofelia | vídeo**

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Cada uno de los lugares tiene una poética a la manera de Gaston Bachelard en *Poética del Espacio*. Los espacios hablan por sí mismos no son sólo el marco de la figura, sino que constituyen rasgos emocionales y significantes.

Así, los espacios que remiten a la tierra y al suelo, tienen que ver con el territorio, con la situación del cuerpo en su entorno. Hay también otros espacios más abstractos: como el desierto, el agua o la piedra, que simbolizan lo matérico, y por último, los espacios del sueño y el tiempo que tienen que ver con una dimensión más emocional del tránsito.

*He vuelto a soñar con agua...*

*Esta mañana, me he visto desde arriba tumbada en la cama, movía despacio un brazo y toda la superficie de la cama ondulaba como agua y entonces, suavemente, como si el agua fuera muy densa, comenzaba a hundirme entre las sábanas-agua.*

*Esta cualidad acuática de las cosas insiste definiendo espacios para la desaparición.*

*Hacer de esos lugares donde nos deshacemos y nos borramos, los únicos posibles para no ser.*

*En medio de la necesidad de definirse, identificarse y ser leído, la desaparición es una estrategia y la mutación una necesidad.*

All of the places have a poetic as the way Gaston Bachelard describes at *Poetics of Space*. Spaces talk by themselves and there not only a frame but also they constitute emotional and significant features.

So, those spaces that addresses to earth and floor they have to be with territory, with body in environment. There are other abstract spaces: as that of the desert, water or stone, that stand for matter and finally, dream and time spaces that relates with a emotional dimension of transit.

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link: <http://ceciliamolano.com/category/15-ofelias/>





**Cecilia Molano** | instalaciones  
<http://ceciliamolano.com/category/video/>

**El vídeo y sus espacios.  
Video and its spaces.**

**lam not | performances e instalaciones**

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



Título original: | **Title:** I am not here  
País | **Country:** España\_Inglaterra

Duración | **Duration:** 15 min.  
Género | **Genre:** Videperformance

Idioma: Inglés.

Música: Marian Yélamos, Matts Karlsson Intérpretes: Loinaz Larredonda, Miranda Meme.

Coreografía: Loinaz Larredonda, Miranda Meme, Ana Royo.  
Textos: Chus González, Cecilia Hernández.

Formato original | **Original Format:** Mini DV  
Formato de exhibición | **Exhibition Format:** DVD.

**SINOPSIS | SYNOPSIS**

I am not here es el título de una performance sobre la ausencia.

Un escenario blanco, sobre el que se proyectan distintos vídeos, dos bailarinas en este espacio. Una huida en rojo.  
Un poema.

Presentado en el Back Hill Theatre de Londres.

I Am not here is the title of a performance about absence  
One white scenario, where different videos are projected and two dancers in that space.  
One red runaway  
A poem...

Performed at the Back Hill Theatre de Londres.

Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/04/i-am-not-here/>



**Sans Titre | performances e instalaciones**

<http://ceciliamolano.com/category/video/>



*Performance realizada en el Institut International de la Marionette, en Charleville-Mézières, Francia 2004 y seleccionada en la Casa Encendida de Madrid, dentro del programa “Emergencias” Madrid 2005.*

*El vídeo que contiene este montaje ha sido premiado en el Certamen de video de la comunidad de Madrid al mejor video de un minuto.*

Una boca narra una historia sobre el doble.

A la vez, la poyección de un cuerpo sobre una muñeca a la misma escala. Su abandono.



Performance made at the Institut International de la Marionette, Charleville-Mézières, France, 2004 and selected at the Casa Encendida, Madrid, “Emergencias” Madrid 205.

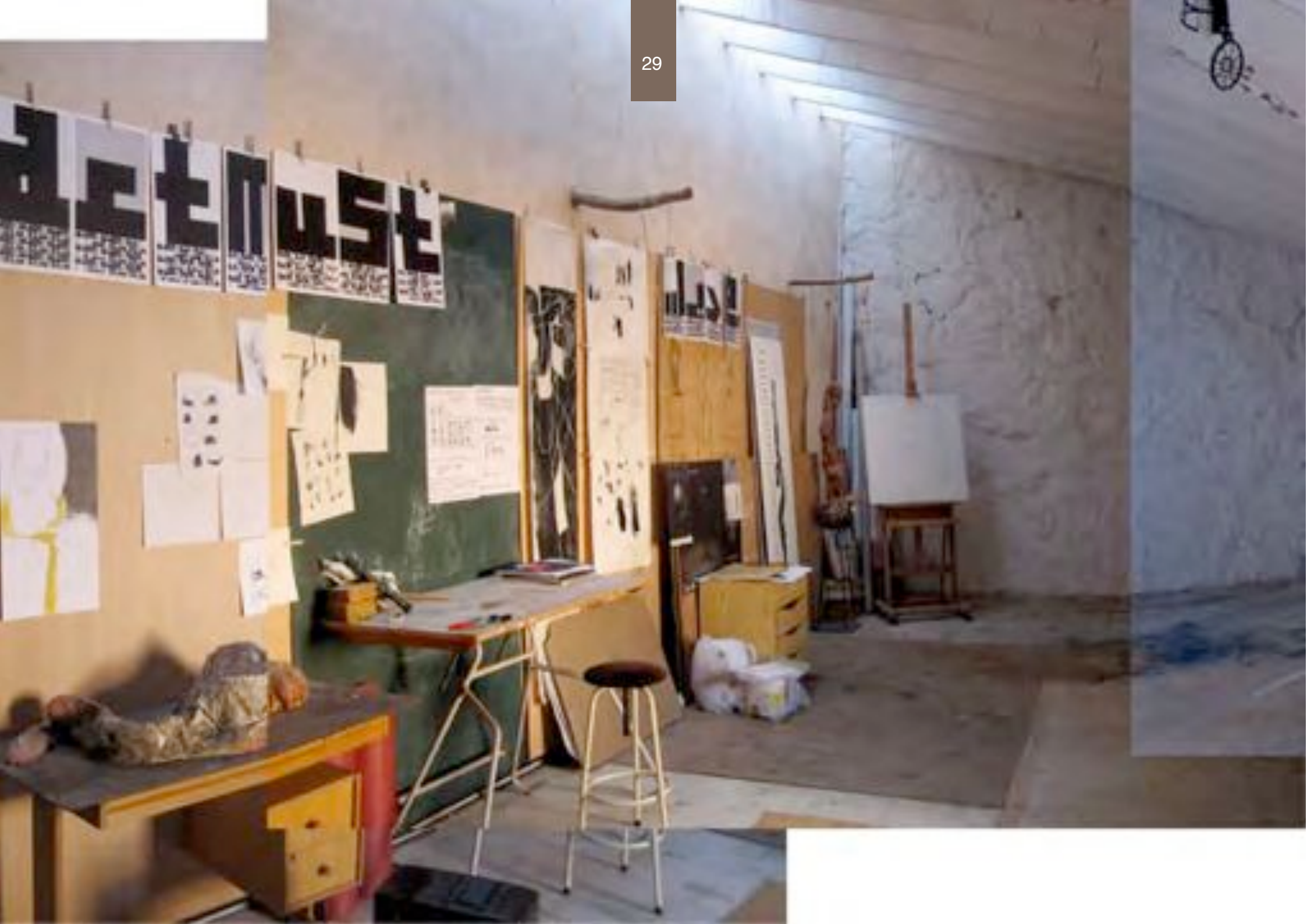
The piece has a video that have been awarded at the Certamen de video , Comunidad de Madrid, 2006.

A mouth narrates a story of the double.

At the same time, the projections of the body over a natural size puppet. Her abandon.



Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/05/boca-instalacion-mouth-installation/>





**Cecilia Molano** | work in progress  
<http://ceciliamolano.com/category/video/>

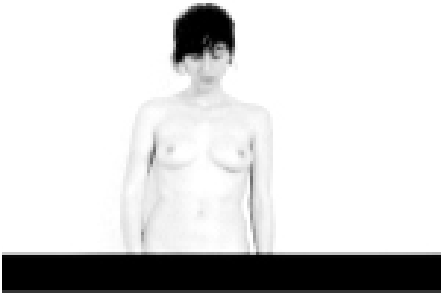
**Work in Progress**

El trabajo en marcha....  
Los nuevos proyectos.

The new projects.

## Desapariciones | work in progress

[http://ceciliamolano.com/category/work in progress](http://ceciliamolano.com/category/work%20in%20progress)



Título Original | Title: Orlando.  
País | Country: España.

Duración | Duration: ---  
Género | Genre: Videoarte

Formato original | Original Format: Mini DV  
Formato de exhibición | Exhibition Format: DVD.

### SINOPSIS | SYNOPSIS

*Nada poseemos en el mundo excepto el poder de decir “yo”.*

*Y eso es justo lo que tenemos que destruir. No hay absolutamente otro acto libre que nos haya sido dado, sino la destrucción del yo.*

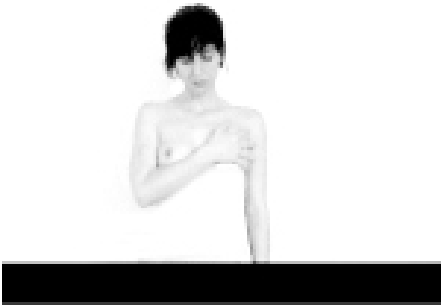
Simone Weill. La gravedad y la Gracia.

Este vídeo es una aproximación a la idea de ser. Cómo decir en alto:  
-Soy esto, soy lo otro... ¿De dónde viene esa idea del yo?

*We posses nothing in the world (..) except the power to say “I”. That is what we have to (..) destroy. There is absolutely no other free act wich is given us to accomplish-only the destruction of the “I”.*

Simone Weill. Gravity and Grace.

This video is an approximation to the very idea of being.  
How to say -I am this or that. Where that idea of “I” is coming from?



**Desapariciones** | work in progress

[http://ceciliamolano.com/category/work in progress](http://ceciliamolano.com/category/work%20in%20progress)



**Desapariciones** pretende simbolizar precisamente, la incapacidad para definirse, para ser. ¿Qué es lo que nos describe? ¿Es la mirada del otro lo único en torno a lo cual nos construimos?

Y siguiendo a Simone Weill: ¿no sería esa identidad, lo primero que debería ser destruido para conseguir ser?

En el vídeo un grupo de personas, van “borrándose” mientras pasan una mano por su cuerpo.

Éste vídeo aún se encuentra en proceso de edición.



**Desapariciones** wants to be a symbol of the incapacity of definition, of being. What is what describes us? It is the other sight what built us?

And following Simone Weill: it is not that identity what is has given to us to be destroyed in order to be?

At the video piece a group of people is “erasing” themselves with their own hand over their bodies...

This video is still in editing.



Para visualizar el vídeo, sigue este link | To watch the video, follow the link:  
<http://ceciliamolano.com/2009/09/desapariciones-video-de-prueba/>



**Cecilia Molano** | obra gráfica y pintura  
<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>

**Dibujos y grabados.**  
**Drawing and Engravings**

## Hilos | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



### HILOS

*A veces se rompe  
el hilo. Porque es endeble,  
o porque la otra habitación  
está oscura. Sin  
querer, tiramos e él y se rompe.  
Entonces queda el silencio.*

*(...) Partir es dar pasos  
fuera de la habitación  
con el hilo. El mismo hilo.  
La palabra silencio dentro.  
Dentro de uno — ¿uno?*

Chantal Maillard.

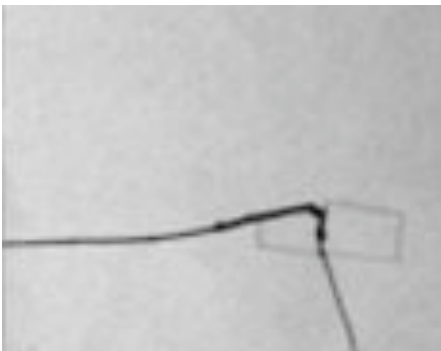


A partir de los textos: Hilos y Husos de Chantal Maillard, actualmente me encuentro trabajando en los bocetos para una serie de grabados en torno a estos dos poemarios.

Las manchas, los regueros de la tinta, los accidentes de la superficie y la palabra poética de Maillard subyacen a estos trabajos.

“Hilos” and “Husos” are two poetry books by Chantal Maillard which are the reason of this work.

A collection of drawings made by ink and engraving.



**Cecilia Molano** | obra gráfica y pintura  
<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



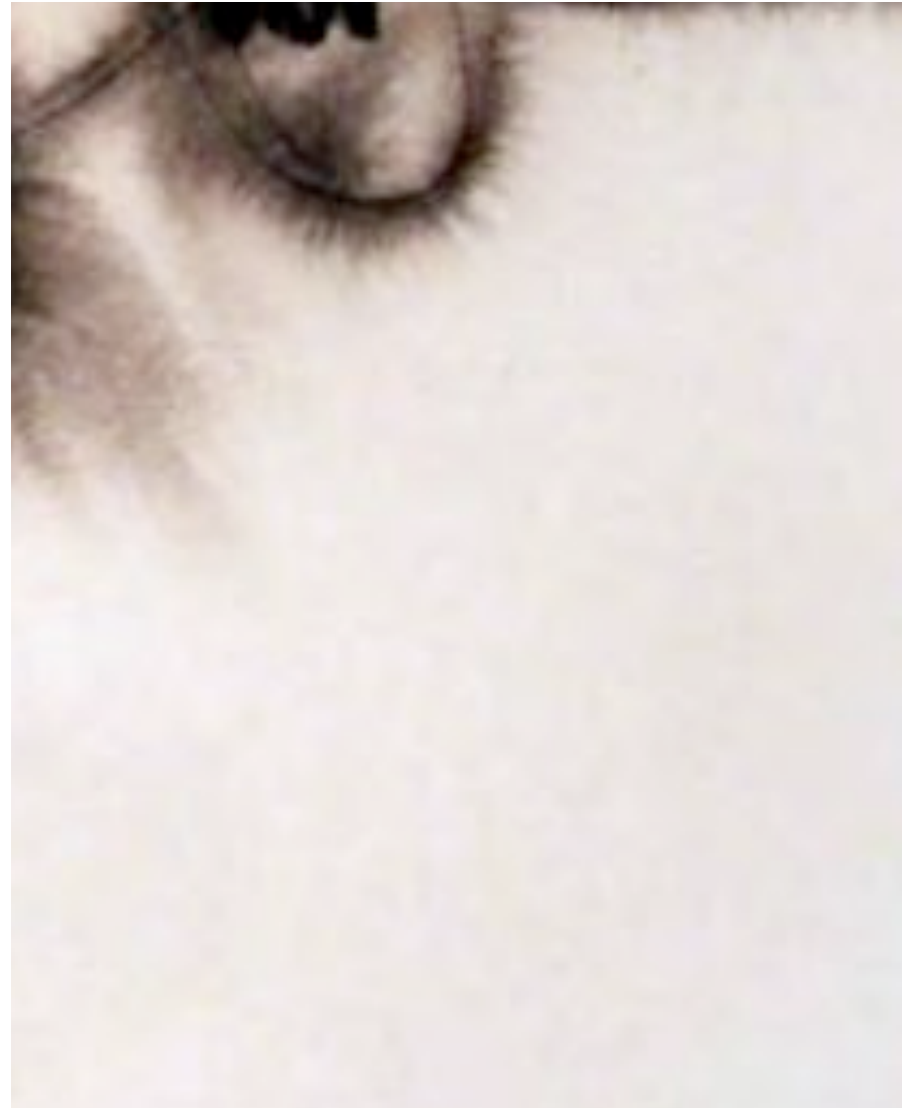
**Hilos** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



**Hilos** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>

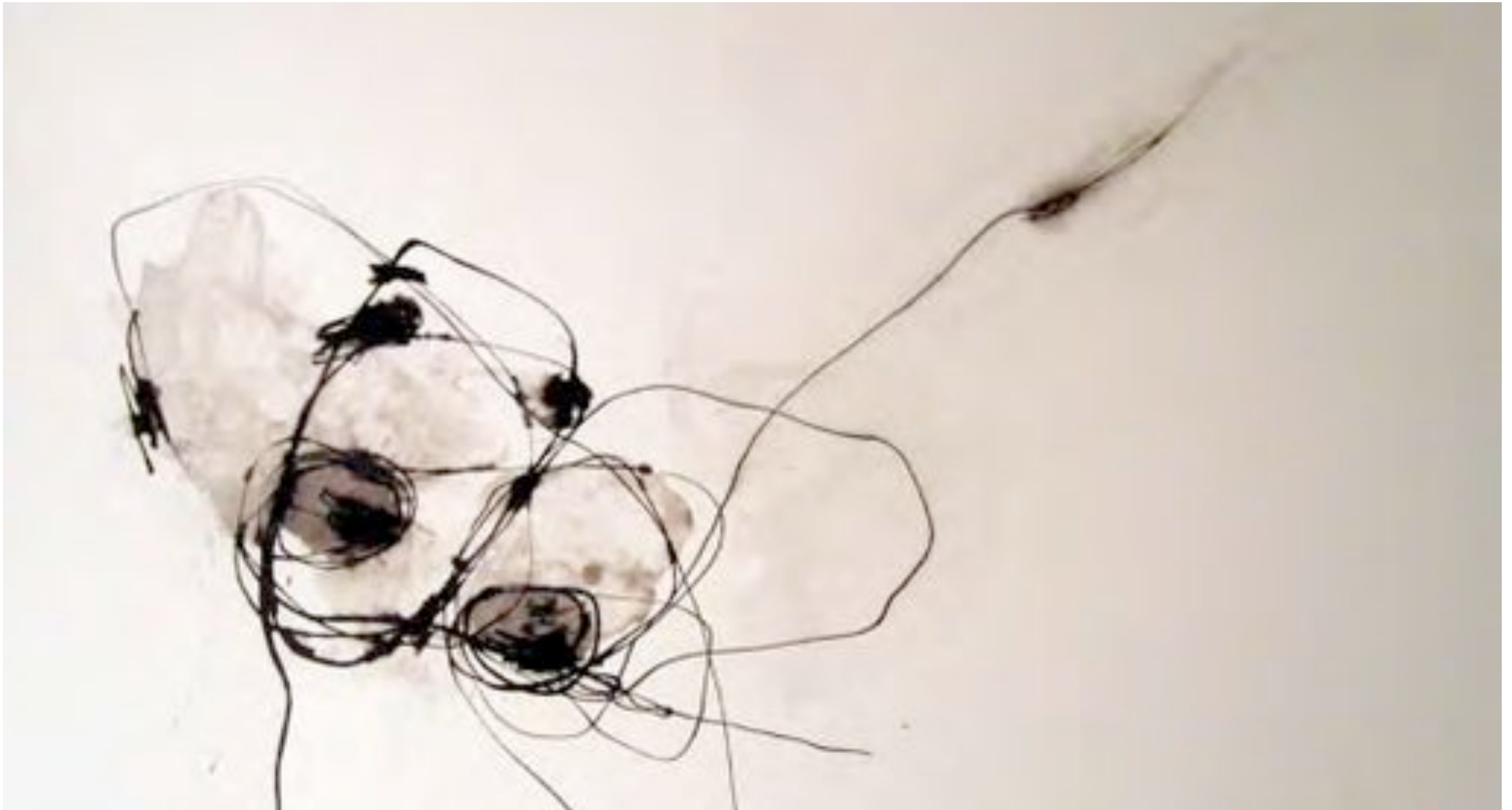


**Hilos** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



**Hilos** | obra gráfica y pintura  
<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



**Nostalgia** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



La nostalgia es un tejido, el de los recuerdos.  
Los recuerdos se tejen con alambres, que a veces arañan.

Un antiguo juego infantil.

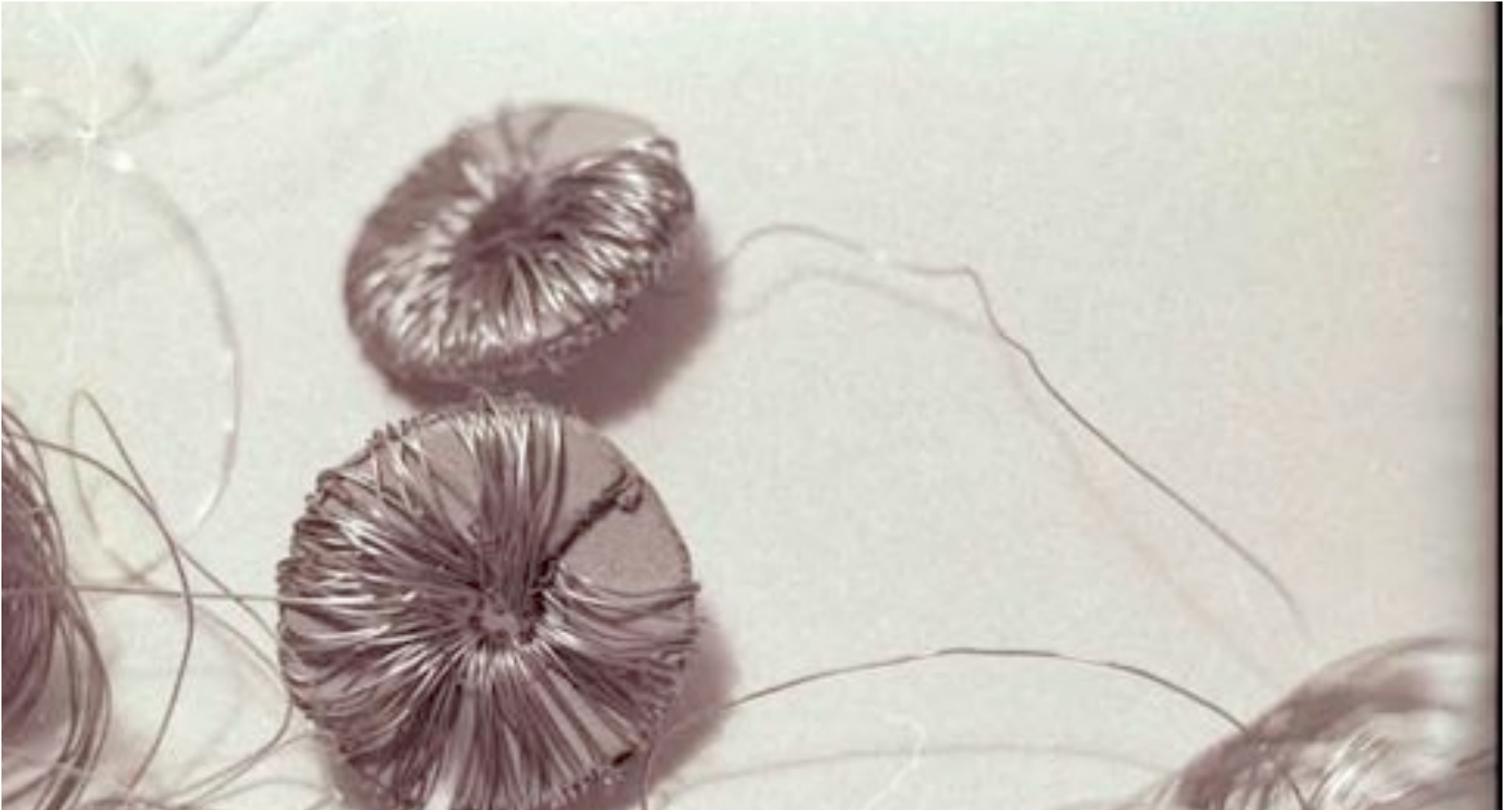


Nostalgia is like a fabric, that of memories. Memories are sometimes woven with wires and sometimes scratch.

Just and old childish game.

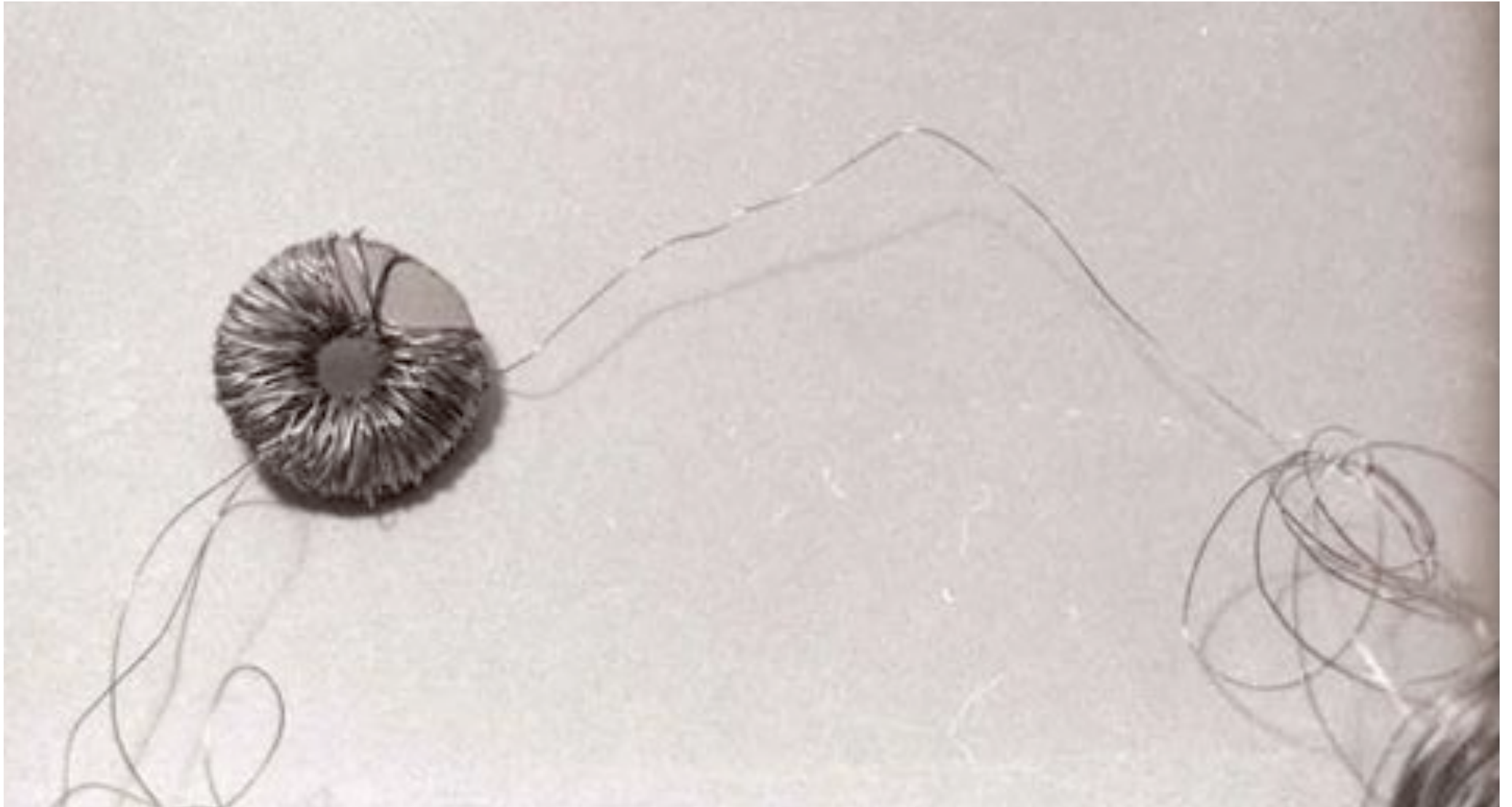


**Nosralgia** | obra gráfica y pintura  
<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



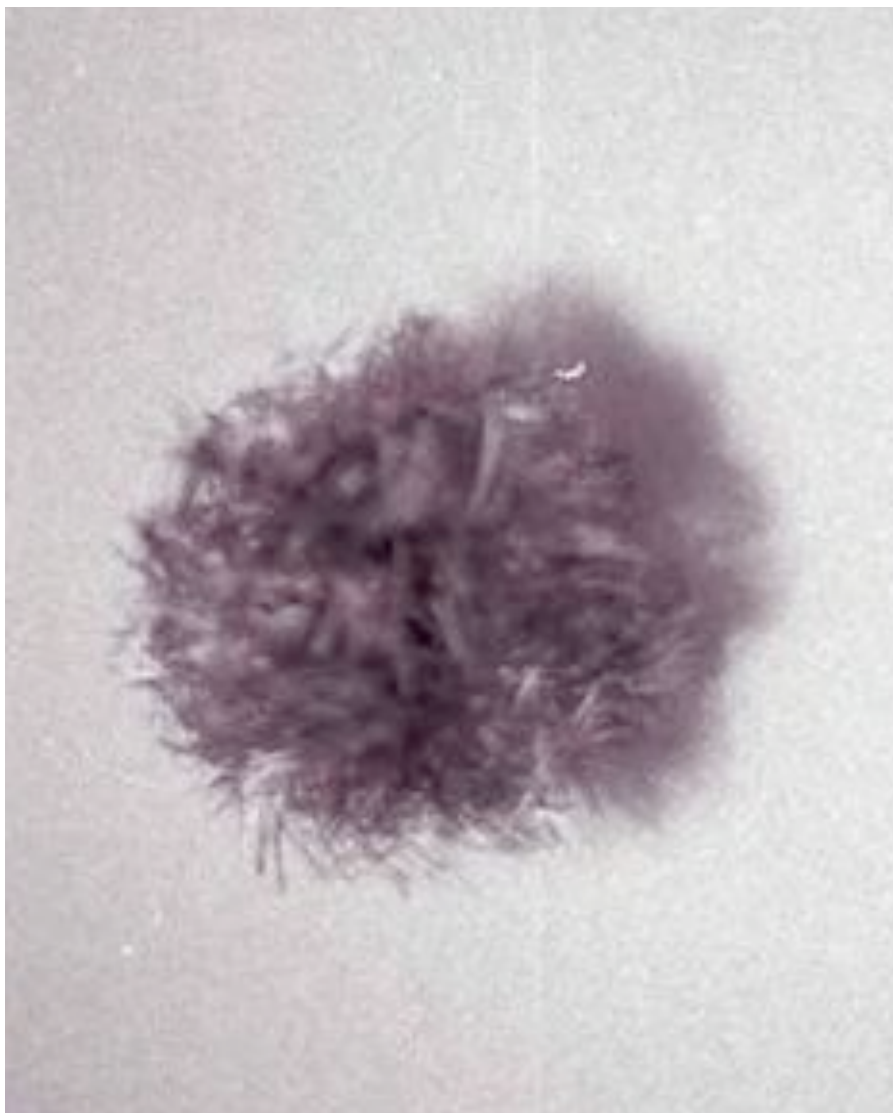
**Hilos** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



**Hilos** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/dibujos-drawings/>



**Grabado** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/engraving/>

**XILOGRAFÍAS**

Colección de grabados en madera.

Collection of woodcut engravings.



**Grabado** | obra gráfica y pintura  
<http://ceciliamolano.com/category/engraving/>



**Grabado** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/engraving/>



**Grabado** | obra gráfica y pintura  
<http://ceciliamolano.com/category/engraving/>



**Grabado** | obra gráfica y pintura

<http://ceciliamolano.com/category/engraving/>



**Grabado** | obra gráfica y pintura  
<http://ceciliamolano.com/category/engraving/>





**Cecilia Molano** | curriculum vitae  
<http://ceciliamolano.com/>

### **Preposiciones | Prepositions**

La parte invariable de la oración que une palabras denotando la relación que tienen entre sí.

A word that shows the relationship between a noun or pronoun and other words in a sentence.

**Cecilia Molano** | curriculum vitae  
<http://ceciliamolano.com/>

## ESTUDIOS

Elaborando la tesina del Doctorado sobre el cine de Pedro Costa.

(2007-2008, Madrid) **Completados los Cursos de Doctorado en Bellas Artes dentro del programa: Imagen, tecnología y diseño, en la Universidad Complutense de Madrid. Calificación: 2.57 sobre 3.**

(2005, Madrid) **CAP. Universidad Complutense de Madrid.**

(2005, Charleville-Mèzierés) **Residencia artística en el Instituto Internacional de la Marioneta.**

(2003-2004, Londres) **Becada por el ministerio para realizar el Master en Escenografía y Vídeo en Saint Martins School of Arts, University of London College.**

(2004, Utrech) **Residencia artística en la Hogeschool voor de Kunsten de Utrech.**

(2000, Madrid) **Licenciada en Escenografía y Figurinismo por la RESAD.**

(1996, Madrid) **Segundo curso de Biblioteconomía y Documentación en la Universidad Complutense de Madrid.**

## FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

(Septiembre-Enero, 2009, Nueva York) **Curso de postgrado sobre videoarte en la NYU.**

(24 Agosto al 4 Septiembre 2009, Palma de Mallorca) **Curso de Xilografía en troncos de gran Formato con Wolfgang Folmer, Fundació Pilar y Joan Miró.**

(Agosto 2009, Madrid) **Curso sobre Composición en Tiempo Real con Joao Fiadeiro, Casa Encendida.**

(Julio 2009, Palma de Mallorca) **Prácticas Dialógicas III: Comisariados y Pedagogías: hibridaciones y colaboraciones en el museo. Es Baluard, Museo de Arte Contemporáneo de Mallorca.**

(Junio 2009, Albarracín) **Curso Internacional de Ilustración y Diseño Gráfico, a cargo de Isidro Ferrer y Grassa Toro.**

(Mayo 2009, Madrid) **Curso de Cine con Pedro Costa, Casa Encendida.**

(Junio 2008, Albarracín) **Curso Internacional de Ilustración y Diseño Gráfico, a cargo de Isidro Ferrer y Grassa Toro.**

(2000-2007, Madrid) **Cursos de diseño gráfico , multimedia, de edición de vídeo y autoría de DVD: Photoshop, Freehand, Dreamweaver, Flash, Adobe After Effects, Final Cut, DVD Studio Pro, AVID.**

(Enero-Febrero 2006, Madrid) **Curso de gui3n cinematogr3fico con Javier Azc3e.**

(2002, Madrid) **Taller C3mo hacer un libro de Artista en la Casa de Am3rica dirigido por Lisa Lovatt-Smith.**

(2002, Madrid) **La muerte y El desnudo en el Arte y Pintura y Escenograf3a ambos dirigidos por Julia Dom3nech. RESAD.**

(2001, Madrid) **Lecciones de Arte sobre Oteiza por Iñaki Moreno Ru3z de Eguino y Arte Conceptual, P3vera y Arte Procesual por Jos3 Jim3nez Jim3nez en el MN-CARS (Museo Nacional Centro de Arte Reina Sof3a).**

(2000, Madrid) **Curso de dibujo arquitect3nico: AUTOCAD.**

(2000, Madrid) **Ilustraci3n Infantil con Manuel Pacheco, C3rculo de Bellas Artes de Madrid.**

#### **MENCIONES ESPECIALES**

(2005, Madrid) **Beca UNESCO Aschberg para cursar estudios en el Institute International de la Marionette en Charleville-Mezieres. Francia.**

(2004, Londres) **Beca Erasmus para cursar estudios en Utrech.**

(2003, Madrid) **Beca Ayuda a los Profesionales de la Cultura del Ministerio de**

**Educaci3n, para cursar estudios en St. Martins School of Arts.**

#### **IDIOMAS**

- **Espa3ol: nativo.**
- **Ingl3s: nivel alto hablado y escrito.**
- **Franc3s: nivel medio-alto.**

#### **EXPERIENCIA LABORAL**

(Actualidad) **Desarrollando proyectos propios de creaci3n.**

(Enero- Julio 2009, Palma de Mallorca) **Profesora de Vestuario Esc3nico y Caracterizaci3n en la ESADIB (Escuela Superior de Arte Dram3tico de las Islas Baleares.**

(Junio 2009, Cartagena de Indias, M3xico, Panam3) **Dise3o Imagen Gr3fica y edici3n en v3deo del Ciclo Bailar las Sombras por diferentes ciudades latinoamericanas. Instituto Cervantes.**

(Abril 2009, Madrid) **V3deo-resumen de las actividades del Circuito para la RED de Teatros Alternativos y Coordinadora Estatal de Salas Alternativas.**

(Abril 2009, Madrid) **Vestuario para Restos, Producciones Inconstantes Teatro, Sala Tri3ngulo de Madrid.**

(2008, Madrid) **Realizaci3n del DVD del Ciclo Bailar las Sombras,**

**Facultad de Bellas Artes, Universidad Complutense de Madrid.**

(2008, Madrid) **Diseño de la Imagen Gráfica para *El Cuerdo Loco*, Círculo de Bellas Artes de Madrid, Festival de Teatro Clásico de Almagro.**

(2007-2008, Madrid) **Directora de Arte** en la productora de teatro **Stage Entertainment.**

(2008, Ávila) **Realización del vídeo oficial de los *Terceros Encuentros de Creación Contemporánea en Magalia.***

(2005-2007, Madrid) **Directora de Proyectos en *Periféricas***, empresa dedicada a proyectos audiovisuales: grabación y edición de vídeo publicitario y corporativo, DVDs de empresa, grabación de eventos, vídeo en directo para presentaciones y convenciones, maquetas publicitarias, realización de spots para televisión, diseño gráfico y publicitario.

(2007, Madrid) **Vestuario y Escenografía para *Tristán e Isolda*, Teatro del Gato, Círculo de Bellas Artes de Madrid.**

(2006, Ávila) **Realización del vídeo oficial de los *Primeros Encuentros de Creación Contemporánea en Magalia.***

(2006, Madrid) **Escenografía de la obra Teatro *Flor de Otoño*. Centro Dramático Nacional (Teatro María Guerrero).**

(2005-2007, Madrid, Bilbao, Lausanne) **Escenografía para *The little Sweep* en el Teatro Real de Madrid, Teatro Arriaga y Ópera de Vidi-Lausanne.**

(2005, Madrid) **Vestuario para la obra *Terrorismo*, en el Teatro de la Abadía.**

(2004, Madrid) **Escenografía de *La Eterna Canción* en el Teatro Español.**

(2005, Madrid) **Escenografía y Vestuario de *El Canto del Cisne*, Festival de Otoño.**

(2004, Madrid) **Escenografía, Vestuario y Vídeo Proyecciones de *John and Jitts*, Sala Cuarta Pared.**

(2003, Londres) **Escenografía, Vestuario y Vídeo Proyecciones de *I am not here*, Back Hill Theatre.**

(2002, Mérida) **Vestuario de *Agripina*, Festival Teatro Clásico de Mérida.**

(2002, Almagro) **Asistente Técnico de la obra *Abre el Ojo*, Festival de Teatro Clásico de Almagro.**

(2001-2002, Madrid) **Profesora de la asignatura Diseño de Moda I, a alumnos de segundo curso del Centro Superior de Moda de Madrid, Universidad Politécnica.**

(2001, Toledo) **Escenografía y Vestuario para *Los Empeños de una Casa*, Teatro Rojas.**

(2001, Madrid) **Diseño de Vestuario para *Vivir Como Cerdos*. Sala Cuarta Pared.**

(2001, Santiago de Compostela) **Vestuario, Escenografía e Iluminación para *Historia de un Soldado* de Stravinski. Festival Internacional de Música de Galicia, Teatro Principal de Santiago de Compostela.**

#### **OTRAS ACTIVIDADES**

(11 de marzo 2009, Madrid) **Mesa Redonda sobre Ilustración Editorial, dentro del ciclo ArteDiez salón de actos de la Escuela de Arte Número 10 de Madrid.**

(2000-actualidad) **Producción y realización de proyectos propios que se desarrollan en el ámbito del videoarte, la video instalación y las artes escénicas.**

(2008-actualidad) **Proyecto editorial escrito a lápiz.**

(2006, Zaragoza) **Conferencia sobre *El Videoarte en Femenino*, Encuentro de Mujeres en Zaragoza.**

(2002, Madrid) **Conferencia sobre La Ilustración de Figurines para Teatro, salón de actos de la Escuela de Arte Número 10 de Madrid.**

**Cecilia Molano** | curriculum vitae  
<http://ceciliamolano.com/>

#### ACADEMIC BACKGROUND

(Now) **Writing my thesis about the filmmaker Pedro Costa for the *PhD in Fine Arts in the Speciality of Graphic Design and Video*. Universidad Complutense.**

(2007-2008, Madrid) **PhD courses at Image, Technology and Design at the Universidad Complutense.**

(2005, Madrid) **CAP. Universidad Complutense.**

(2005, Charleville-Mèzierés) **Artistic Residence at the *Institute Internationale de la Marionette*.**

(2003-2004, London) **Master *Scenography and video, Saint Martins School of Arts, University of London College*.**

(2004, Utrecht) **Artistic Residence at the *Hogeenschool vor de Kunsten*.**

(2000, Madrid) **Degree in *Scenography Design, RESAD*.**

(1996, Madrid) **Second course of *Library and information Science, Universidad Complutense*.**

#### FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

(September-January, 2010 New York) **Documentary Film course at NYU. (New York University).**

(January 2010- March, 2010, Palma de Mallorca) **Engraving course with Julio León.**

(24 August al 4 September 2009, Palma de Mallorca) **Xylography course with Wolfgang Folmer, Fundació Pilar i Joan Miró.**

(August 2009, Madrid) **Real Time Composition, Joao Fiadeiro, Casa Encendida.**

(Julio 2009, Palma de Mallorca) **Prácticas Dialógicas III: Comisariados y Pedagogías: hibridaciones y colaboraciones en el museo. Es Baluard, Contemporary Art Museum.**

(June 2009, Albarracín) **International Course of Illustration and Graphic Design, Isidro Ferrer y Grassa Toro. Fundación Santa María de Albarracín.**

(May 2009, Madrid) **Pedro Costa Film course, Casa Encendida.**

(June 2008, Albarracín) **International Course of Illustration and Graphic Design, Isidro Ferrer y Grassa Toro. Fundación Santa María de Albarracín.**

(2000-2007, Madrid) **Graphic Design, Multimedia, video and DVD authorship: Photoshop, Freehand, Dreamweaver, Flash, Adobe After Effects, Final Cut, DVD Studio Pro, AVID.**

(January-February 2006, Madrid) **Script workshop, Javier Azcúe.**

(2002, Madrid) **HOW TO DO AN ARTIST BOOK**, at the Casa de América, Directed by **Lisa Lovatt-Smith.**

(2002, Madrid) **Death and Nude in Arts; Scenography and Painting.** Directed by **Julia Doménech, RESAD.**

(2001, Madrid) **Art's Lessons about Oteiza.** Directed by **Iñaki Moreno Ruíz de Eguino and Conceptual Art, Póvera Art and Processual Art.** Directed by **José Jiménez Jiménez** at the MNCARS (Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía).

(2000, Madrid) **AUTOCAD.**

(2000, Madrid) **Child Illustration** directed by **Manuel Pacheco, Círculo de Bellas Artes.**

#### **MENTIONS AND GRANTS.**

(2005, Madrid) **UNESCO\_Aschberg Grant** to study at the Institute International de la Marionette at Charleville-Mezieres. France.

(2004, Utrecht) **Erasmus Grant** for the studies at Utrecht.

(2003, Madrid) **Grant awarded by the Ministry of Education: MA Scenography** at

**St. Martins School of Arts.**

#### **WORK EXPERIENCE**

(Now) **Developing my own projects.**

(November 2009, Madrid) **Videos *Have I none*, Compañía Teatro en Tránsito.**

(January- Julio 2009, Palma de Mallorca) **Scenography design teacher at the Escuela Superior de Arte Dramático de las islas Baleares (ESADIB).**

(June 2009, Cartagena de Indias, México, Panamá) **Graphics and video *Ciclo Bailar las Sombras*. Instituto Cervantes.**

(April 2009, Madrid) **Video Circuito, RED de Teatros Alternativos y Coordinadora Estatal de Salas Alternativas.**

(April 2009, Madrid) **Costume Design *Restos*, Producciones Inconstantes Teatro, Sala Triángulo de Madrid.**

(2008, Madrid) **DVD *Ciclo Bailar las Sombras*, Facultad de Bellas Artes, Universidad Complutense de Madrid.**

(2008, Madrid) **Graphics: *El Cuerdo Loco*, Círculo de Bellas Artes de Madrid, Festival de Teatro Clásico de Almagro.**

**Cecilia Molano** | curriculum vitae  
<http://ceciliamolano.com/>

(2007-2008, Madrid) **Art's Director Stage Entertainment.**

(2008, Ávila) **Video of the Terceros Encuentros de Creación Contemporánea en Magalia.**

(2005-2007, Madrid) **Art's Director Periféricas.**

(2007, Madrid) **Costume Design Scenography *Tristán e Isolda*, Teatro del Gato, Círculo de Bellas Artes de Madrid.**

(2006, Ávila) **Video *Primeros Encuentros de Creación Contemporánea*, Magalia.**

(2006, Madrid) **Escenografía *Flor de Otoño*. Centro Dramático Nacional.**

(2005-2007, Madrid, Bilbao, Lausanne) **Scenography *The little Sweep*, Teatro Real de Madrid, Teatro Arriaga and Ópera de Vidi-Lausanne.**

(2005, Madrid) **Costume Design para la obra *Terrorismo*, Teatro de la Abadía.**

(2004, Madrid) **Scenography de *La Eterna Canción*, Teatro Español.**

(2005, Madrid) **Scenography and Costume Design *El Canto del Cisne*, Festival de Otoño.**

(2004, Madrid) **Scenography, Costume Design y Video Projections *John and Jitts*, Sala Cuarta Pared.**

(2003, Londres) **Scenography, Costume Design y Video Projections *I am not here*, Back Hill Theatre.**

(2002, Mérida) **Costume Design *Agripina*, Festival Teatro Clásico de Mérida.**

(2002, Almagro) **Technical Assistant *Abre el Ojo*, Festival de Teatro Clásico de Almagro.**

(2001-2002, Madrid) **Fashion Design to the second year students at the Universidad Politecnica de Madrid. Centro Superior de Diseño de Moda de Madrid. 2001-2002.**

(2001, Toledo) **Scenography Costume Design *Los Empeños de una Casa*, Teatro Rojas de Toledo.**

(2001, Madrid) **Costume Design *Vivir Como Cerdos*. Sala Cuarta Pared.**

(2001, Santiago de Compostela) **Costume Design , Scenography Lighting Design *Historia de un Soldado*, Stravinski. Festival Internacional de Música de Galicia, Teatro Principal de Santiago de Compostela.**

#### **OTHER ACTIVITIES**

(11 de March 2009, Madrid) **Round Table ciclo ArteDiez, Escuela de Arte Número 10, Madrid.** (2002, Madrid) **Conference La Ilustración de Figurines para Teatro, Escuela de Arte Número 10 de Madrid.**

(2000-Now) **Personal Projects. Videoart, video installation and theatre.**

(2008-Now) **Publising Company: *Escrito a Lápiz.***

(2006, Zaragoza) **Conference *El Videoarte en Femenino*, Encuentro de Mujeres en Zaragoza.**

(2002, Madrid) **Conference La Ilustración de Figurines para Teatro, Escuela de Arte Número 10 de Madrid.**



**Cecilia Molano | contacto**  
<http://ceciliamolano.com/contacto-contact/>

**Contacto | Contact:**  
[chmolano@gmail.com](mailto:chmolano@gmail.com)

